

THOR 6 ELITE - INTRODUZIONE AL PRODOTTO

Il cannocchiale termico **ThOR 6 Elite** offre immagini termiche ad alta precisione, con eccezionale nitidezza e un frame rate elevato, garantendo un tracciamento del bersaglio fluido e accurato anche in ambienti dinamici.

Progettato per un funzionamento continuo in qualsiasi condizione di luce e meteo, il cannocchiale rileva le firme termiche di oggetti, animali e strutture nel buio totale, nella nebbia, nella foschia o in presenza di luce intensa, mantenendo sempre una consapevolezza situazionale ottimale.

Il **ThOR 6 Elite Thermal RifleScope** è disponibile in due configurazioni:

- **Modello ThOR 6 LRF** — dotato di **telemetro laser integrato (LRF)** per una misurazione precisa della distanza e una maggiore accuratezza di puntamento.
- **Modello ThOR 6** — identico in termini di prestazioni, ma privo del modulo LRF integrato.

Realizzato per applicazioni sul campo particolarmente impegnative, il **ThOR 6** garantisce prestazioni affidabili, elaborazione avanzata dell'immagine e qualità visiva costante in un'ampia gamma di ambienti operativi.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Cannocchiale termico **ATN ThOR 6**
- Caricabatterie
- Cavo **USB Type-C**
- Borsa per il trasporto
- **2 batterie ricaricabili 18650**
- Bersaglio riscaldato per l'azzeramento
- Panno per la pulizia della lente

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

* Solo per i modelli **ThOR 6 LRF**.

ATTENZIONE: QUESTO PRODOTTO CONTIENE **LATTICE DI GOMMA NATURALE**, CHE PUÒ PROVOCARE REAZIONI ALLERGICHE.

Le istruzioni contenute in questo manuale hanno esclusivamente scopo informativo e possono essere modificate senza preavviso. Il presente manuale non deve essere interpretato come un impegno vincolante da parte di **ATN Corp.**

ATN Corp. non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori o inesattezze presenti in questo documento.

©2025 ATN Corp. Tutti i diritti riservati.

DESCRIZIONE DEI PULSANTI

Tabella 2.3.1 – Descrizione dei pulsanti

1. PULSANTE POWER

Stato attuale: dispositivo spento

- **Pressione breve:** —
- **Pressione lunga:** accende il dispositivo

Schermata Home

- **Pressione breve:** NUC (correzione di non uniformità)
- **Pressione lunga:** nella schermata Home compare un conto alla rovescia 3-2-1:
 - se il pulsante Power viene rilasciato durante il conto alla rovescia, il dispositivo entra in modalità **Standby**
 - quando il conto alla rovescia termina, il dispositivo si spegne

Interfaccia menu rapido / menu principale

- **Pressione breve:** ritorna alla schermata Home / torna all'interfaccia precedente senza salvare
- **Pressione lunga:** —

2. PULSANTE SU

Schermata Home (modelli LRF)

- **Pressione breve:** misurazione LRF
- **Pressione lunga:** cambia palette

Schermata Home (modelli senza LRF)

- **Pressione breve:** cambia palette
- **Pressione lunga:** —

3. PULSANTE GIÙ

Schermata Home

- **Pressione breve:** scatta una foto
- **Pressione lunga:** avvia/interrompe la registrazione video

4. GHIERA DI CONTROLLO (PRESSIONE / ROTAZIONE)

Schermata Home

- **Pressione breve:** apre il menu rapido
- **Pressione lunga:** apre il menu principale

Interfaccia Menu rapido / Menu principale

- **Rotazione / pressione:** regola i parametri / entra nel sottomenu
- **Pressione lunga:** salva e torna indietro

Interfaccia Azzeramento / Correzione pixel

- **Pressione breve:** cambia la direzione del movimento
- **Pressione lunga:** salva e torna indietro

Menu / Azzeramento (ROTATIONE)

- modifica opzioni, valori o posizione del reticolo

5. COMANDO ZOOM

Schermata Home

- se il **PIP è attivo:** zoom sull'immagine PIP
- se il **PIP è disattivo:** zoom sull'immagine principale

6. MANOPOLA DI MESSA A FUOCO

Ruotare la manopola di messa a fuoco per regolare la nitidezza dell'immagine.

MONTAGGIO DEL CANNOCCHIALE

Seguire i passaggi sotto indicati per montare correttamente il **ThOR 6 Elite Thermal Riflescope** sulla slitta dell'arma, in modo da garantire un fissaggio sicuro e un allineamento preciso.

Procedura

Preparazione dell'attacco

Utilizzare una chiave a brugola per svitare la parte superiore dell'anello di montaggio.

Posizionamento del cannocchiale

Collocare il cannocchiale nella metà inferiore dell'anello di montaggio, assicurandosi che i fori delle viti delle parti superiore e inferiore siano correttamente allineati.

Fissaggio delle viti superiori

Inserire e serrare le viti per bloccare il cannocchiale all'interno dell'anello di montaggio.

Fissaggio sulla slitta

Allentare le viti sulla metà inferiore dell'anello. Posizionare il gruppo sulla slitta del fucile e verificare che il cannocchiale sia in bolla.

Serraggio finale

Serrare uniformemente tutte le viti per fissare saldamente il cannocchiale alla slitta.

NOTA: L'anello di montaggio è venduto separatamente: fare riferimento al prodotto effettivo per verificare la compatibilità.

NOTA: Assicurarsi che sia la base del cannocchiale sia la superficie della slitta siano pulite. Utilizzare un panno privo di lanugine per rimuovere polvere o residui prima dell'installazione.

NOTA: Non stringere eccessivamente le viti, per evitare danni al sistema di montaggio o al corpo del cannocchiale.

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

ALIMENTAZIONE

Il cannocchiale è alimentato da un sistema a doppia batteria: una batteria ricaricabile integrata e una batteria removibile **18650** (inclusa nella confezione). È inoltre possibile ricaricare il dispositivo direttamente tramite la porta **USB Type-C**.

NOTA: Il cannocchiale può funzionare anche con una sola batteria, ma per un'autonomia prolungata si raccomanda di utilizzare entrambe le batterie contemporaneamente.

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

Aprire il coperchio del vano batteria esterno situato sul lato destro della sezione centrale del cannocchiale.

Inserire la batteria **18650** in dotazione, assicurandosi che sia posizionata secondo le indicazioni di polarità riportate sul corpo del dispositivo.

Chiudere e serrare saldamente il coperchio del vano batteria.

SUGGERIMENTO: Utilizzare solo batterie **18650 button-top** di alta qualità per garantire il corretto contatto ed evitare interruzioni di alimentazione sotto rinculo.

RICARICA DEL DISPOSITIVO

È possibile ricaricare il cannocchiale tramite la porta **Type-C** utilizzando il cavo dati incluso.

L'indicatore del livello batteria viene visualizzato sulla barra di stato quando il dispositivo è acceso. Ricaricare tempestivamente il dispositivo quando il livello è basso, per garantirne il corretto funzionamento.

Indicazioni per la ricarica

- Mantenere la temperatura della batteria tra **32°F e 140°F** durante la ricarica.
- Utilizzare sempre il cavo di ricarica originale fornito con il dispositivo.

Procedura di ricarica

1. Aprire il copriporta in gomma che protegge la porta Type-C.
2. Collegare il cavo Type-C in dotazione alla porta e a una fonte di alimentazione.

Stati dell'indicatore di ricarica

- **Rosso e verde lampeggianti alternativamente** – Errore di ricarica
- **Luce rossa fissa** – Ricarica in corso
- **Luce verde fissa** – Carica completa
- **Luce spenta** – Non collegato o non in carica

RACCOMANDAZIONE: Caricare completamente il dispositivo prima del primo utilizzo e ricaricarlo ogni **3-6 mesi** durante lunghi periodi di inutilizzo, per preservare la salute della batteria.

COMANDI

Quando il cannocchiale è acceso, tenere premuta la **ghiera di controllo** per aprire il menu principale.

Le funzioni dei comandi sono le seguenti:

- ruotare la ghiera di controllo per navigare verso l'alto o verso il basso nel menu
- premere la ghiera di controllo per selezionare o confermare un'impostazione
- tenere premuta la ghiera di controllo oppure premere il pulsante Power per uscire dal menu

ACCENSIONE / SPEGNIMENTO

Accensione

Tenere premuto il pulsante **Power** finché sul display non compare il logo **ATN**.
Dopo l'avvio, rimuovere il coprilente prima dell'uso.

Spegnimento

Tenere premuto il pulsante **Power** finché il conto alla rovescia **3-2-1** non termina.
Al termine del conto alla rovescia, il cannocchiale si spegnerà automaticamente.

Modalità Standby

Per entrare in modalità **Standby**, tenere premuto il pulsante Power e rilasciarlo prima della fine del conto alla rovescia **3-2-1**.

Per riattivare il cannocchiale dalla modalità Standby, premere brevemente una volta il pulsante Power.

SUGGERIMENTO: Se si tiene premuto il pulsante fino al termine del conto alla rovescia, il dispositivo si spegne completamente. Rilasciandolo prima, si attiva la modalità Standby, che consente una riattivazione più rapida e un minor consumo energetico.

CONFIGURAZIONE INIZIALE

Quando si avvia il cannocchiale per la prima volta, oppure dopo un ripristino alle impostazioni di fabbrica, sarà necessario impostare la lingua, la password Wi-Fi e l'ora del dispositivo.

Passaggio 1: Accensione

Tenere premuto il pulsante **Power** per accendere il cannocchiale. Comparirà la schermata di selezione della lingua.

Passaggio 2: Impostazione della lingua

Ruotare la **ghiera di controllo** per evidenziare la lingua preferita.
Premere la ghiera per confermare. Apparirà la schermata della password Wi-Fi.

Passaggio 3: Impostazione della password Wi-Fi

Ruotare la ghiera di controllo per selezionare una cifra, oppure scegliere **Skip** per utilizzare la password predefinita “**12345678**”.
Premere la ghiera di controllo per confermare la selezione.
Ruotare nuovamente per modificare il valore, quindi premere per salvare.
Ripetere i passaggi 1–3 per ogni cifra della password.
Una volta completato, selezionare **Next** e premere la ghiera di controllo.

Passaggio 4: Impostazione dell'ora del dispositivo

Ruotare la ghiera di controllo per selezionare il campo dell'ora (ore, minuti, secondi).
Premere per confermare, quindi ruotare per regolare il valore.
Ripetere per ciascun campo.
Al termine, selezionare **Next** e premere la ghiera di controllo.

Comparirà la schermata principale di visualizzazione e il cannocchiale sarà pronto all'uso.

REGOLAZIONE DELL'IMMAGINE

REGOLAZIONE DIOTTRICA

Per ottenere una visione nitida e confortevole, regolare l'anello diottrico in base alla propria vista. Si consiglia di effettuare questa regolazione prima di configurare altre impostazioni.

Procedura

1. Puntare il cannocchiale verso un bersaglio ben illuminato o uno sfondo uniforme.
2. Guardare attraverso l'oculare e ruotare lentamente l'anello di regolazione diottrica in senso orario o antiorario finché le icone sullo schermo e l'immagine risultano nitide e chiare.

REGOLAZIONE DELLA MESSA A FUOCO

Ruotare manualmente la manopola di messa a fuoco per ottenere un'immagine nitida del bersaglio.

Procedura

1. Puntare il cannocchiale verso il bersaglio.
2. Ruotare la manopola di messa a fuoco in senso orario o antiorario finché l'immagine non risulta definita e ben nitida.

VISUALIZZAZIONE DELLA BARRA DI STATO

La **barra di stato** fornisce informazioni in tempo reale, come livello della batteria, zoom e stato della connessione.

Per attivare o disattivare la barra di stato:

1. Tenere premuta la ghiera di controllo per aprire il **Menu principale**.
2. Ruotare la ghiera fino a **Settings** → **Status Bar**.
3. Premere la ghiera di controllo per attivare o disattivare la barra di stato.

La barra di stato comparirà o scomparirà dal display.

SUGGERIMENTO: Lasciare attiva la barra di stato consente di monitorare i principali parametri di sistema durante l'uso.

Tabella 3.5.3 – Descrizione della barra di stato

- **Record Audio**
 - microfono attivo: i video verranno registrati con audio
 - microfono disattivato: i video verranno registrati senza audio
- **RAV**
 - quando il RAV è attivato, il cannocchiale avvia automaticamente la registrazione video non appena il sensore di impatto rileva uno sparo
 - quando il RAV è disattivato, la registrazione non parte automaticamente
- **1.0x Digital Zoom**
 - supporta più livelli di zoom digitale
 - l'ingrandimento disponibile può variare in base al modello
- **Wi-Fi**
 - modulo Wi-Fi attivo: il dispositivo può connettersi a uno smartphone o ad altri dispositivi
 - Wi-Fi disattivato: connessione wireless non disponibile
- **Battery level**
 - mostra in tempo reale il livello attuale di carica della batteria

REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ

Regola la luminosità complessiva del display. Aumentando il livello, l'immagine apparirà più luminosa.

Per regolare la luminosità

1. Premere la ghiera di controllo per aprire il **Menu rapido**.
2. Ruotare la ghiera fino a selezionare **Brightness**.
3. Premere la ghiera per confermare.
4. Ruotare la ghiera per aumentare o diminuire la luminosità.

SUGGERIMENTO: Livelli di luminosità più alti migliorano la visibilità di giorno, mentre livelli più bassi sono consigliati per l'uso notturno.

REGOLAZIONE DELLA NITIDEZZA

Controlla la definizione dei contorni degli oggetti nell'immagine. Livelli più alti rendono i profili più marcati.

Per regolare la nitidezza

1. Premere la ghiera di controllo per aprire il **Menu rapido**.
2. Ruotare la ghiera fino a selezionare **Sharpness**.

3. Premere la ghiera per confermare.
4. Ruotare la ghiera per aumentare o diminuire la nitidezza.

SUGGERIMENTO: Un livello medio di nitidezza offre un'immagine naturale ed equilibrata.

REGISTRAZIONE VIDEO E ACQUISIZIONE IMMAGINI

REGISTRAZIONE VIDEO

Per registrare manualmente un video:

1. Nella schermata di visualizzazione, tenere premuto il pulsante **Giù** per **3 secondi** per avviare la registrazione.
2. L'icona di registrazione lampeggerà sullo schermo.
3. Comparirà il timer di registrazione con il tempo trascorso.
4. Per interrompere la registrazione, tenere nuovamente premuto il pulsante **Giù** per **3 secondi**.
5. L'icona di registrazione scomparirà.
6. Sullo schermo apparirà brevemente l'icona della videocamera con un segno di spunta.

SUGGERIMENTO: Verificare di avere spazio di archiviazione sufficiente prima di registrare video lunghi.

ACQUISIZIONE IMMAGINI

Per scattare un'immagine fissa:

1. Premere una volta il pulsante **Giù**.

Quando l'immagine viene salvata correttamente, sullo schermo compare brevemente l'icona della fotocamera.

NOTA: Le immagini vengono salvate automaticamente nella **Gallery** e possono essere visualizzate o esportate successivamente tramite connessione Type-C.

CONFIGURAZIONE DEL CANNOCCHIALE

MENU RAPIDO

Il **Menu rapido** consente l'accesso veloce alle impostazioni immagine più utilizzate, permettendo di modificare il display senza entrare nel menu di sistema completo.

È possibile modificare rapidamente:

- **Brightness**
- **Sharpness**
- **SharpIR**
- **Ballistic Calculator** (per modelli LRF)
- **Reticle Type**
- **Reticle Color** (per modelli non LRF)
- **PIP**

Accesso e utilizzo del Menu rapido

1. Premere la **ghiera di controllo** per aprire il Menu rapido.
2. Ruotare la ghiera per evidenziare il parametro da regolare.
3. Premere la ghiera per confermare e modificare il parametro selezionato.
4. Ruotare nuovamente la ghiera per regolare con precisione il valore.
5. Tenere premuta la ghiera di controllo per uscire e salvare la configurazione.

SUGGERIMENTO: Il Menu rapido è progettato per regolazioni rapide sul campo, ideale quando le condizioni di luce o ambientali cambiano improvvisamente.

Tabella 4.1 – Menu rapido

- **Brightness**
Regola la luminosità generale dello schermo. Aumentarla aiuta di giorno, ridurla migliora la visibilità di notte.
- **Sharpness**
Controlla la definizione dei bordi dell'immagine. Una nitidezza più alta aumenta il dettaglio, una più bassa rende l'immagine più morbida.
- **SharpIR**
Basato sulla tecnologia proprietaria **SharpIR®** di ATN, il dispositivo utilizza algoritmi avanzati guidati da AI per migliorare in tempo reale nitidezza e chiarezza dell'immagine. Questa elaborazione intelligente raffina dinamicamente la definizione dei contorni e il contrasto, facilitando la distinzione delle firme termiche in ambienti complessi o con scarsa visibilità.
- **Ballistic Calculator** (per modelli LRF)
L'attivazione del calcolatore balistico consente la compensazione automatica della caduta del proiettile sulla base del profilo balistico e dei dati ambientali. Quando è attivo, compare un ulteriore reticolo **POI** che indica il punto d'impatto

corretto in base ai calcoli balistici. Quando è disattivato, il cannocchiale funziona in modalità standard senza correzione balistica.

- **Reticle Type**

Consente di selezionare lo stile del reticolo più adatto alle esigenze di tiro o osservazione.

- **Reticle Color** (per modelli non LRF)

Modifica il colore del reticolo per migliorarne la visibilità su sfondi diversi.

- **PIP (Picture-in-Picture)**

Attiva una piccola vista ingrandita dell'area centrale dello schermo, utile per un puntamento preciso mantenendo piena consapevolezza del campo visivo.

MENU PRINCIPALE

Il **Menu principale** consente l'accesso a tutte le opzioni di configurazione avanzata del cannocchiale.

Tenere premuta la **ghiera di controllo** per aprire il Menu principale.

Ruotare la ghiera per navigare tra le categorie e premerla per entrare nella voce selezionata.

STRUTTURA DEL MENU PRINCIPALE

- Thermal
- Reticles
- Zeroing Profile
- Zeroing Setup
- Ballistic Calculator (per modelli LRF)
- Ranging (per modelli non LRF)
- Gallery
- RAV
- Functionalities
- Settings

THERMAL

Questa sezione consente di regolare i principali parametri dell'immagine per ottenere le migliori prestazioni termiche in diverse condizioni ambientali.

Può essere utilizzata per affinare luminosità, contrasto, nitidezza e palette colore, in modo da ottenere chiarezza, dettaglio e rilevamento ottimali.

Tabella 4.2.1 – Menu Thermal

- **Brightness**
Regola la luminosità generale dello schermo. Più luminosità aiuta di giorno, meno luminosità migliora l'uso notturno.
- **Contrast**
Regola la differenza tra aree calde e fredde per aumentare profondità dell'immagine e separazione degli oggetti.
- **Sharpness**
Regola la definizione dei bordi dell'immagine. Livelli più alti migliorano il dettaglio, livelli più bassi rendono l'immagine più morbida.
- **SharpIR**
Attiva o disattiva l'algoritmo di miglioramento immagine **SharpIR™**. Se attivo, migliora la definizione dell'immagine e il contrasto degli oggetti.
- **Palette**
Seleziona la palette termica usata per rappresentare le variazioni di temperatura sul display.

Palette colore disponibili

- **White Hot:** gli oggetti più caldi appaiono bianchi. Più alta è la temperatura, più luminosa è l'immagine.
- **Sepia:** gli oggetti più caldi appaiono ambrati. Temperature più alte generano tonalità più luminose.
- **Green Hot:** gli oggetti più caldi appaiono verdi. Un verde più brillante indica maggiore calore.
- **Alarm:** gli oggetti caldi appaiono rossi per un rilevamento visivo rapido.
- **Iron Red:** gli oggetti più caldi appaiono in tonalità rosse o arancioni.
- **Black Hot:** gli oggetti più caldi appaiono più scuri; le aree più fredde risultano più chiare.

SUGGERIMENTO: Scegliere la palette che offre il contrasto migliore in base all'ambiente o alle preferenze personali.

RETICLES

Questa sezione consente di personalizzare il reticolo di puntamento in base alle preferenze di tiro e alle condizioni ambientali. È possibile regolare tipo, colore e trasparenza del reticolo per ottenere visibilità e precisione ottimali.

Tabella 4.2.2 – Menu Reticole

- **Reticole Type**
Permette di scegliere tra diversi design di reticolo in base allo stile di tiro e alle

preferenze. Tipi diversi possono offrire migliore visibilità e allineamento a varie distanze e condizioni.

- **Reticle Color**

Permette di regolare il colore del reticolo per garantire contrasto e visibilità ottimali su sfondi e condizioni di luce differenti.

- **Transparency**

Consente di regolare l'opacità del reticolo per trovare il giusto equilibrio tra visibilità e chiarezza del bersaglio.

ZEROING PROFILE

Questo menu mostra tutti i profili di azzeramento esistenti e consente le funzioni di gestione di base. È possibile creare nuovi profili, rinominarli o eliminare quelli non necessari.

Tabella 4.2.3 – Menu Zeroing Profile

- **List of Profiles**

Mostra l'elenco dei profili di azzeramento disponibili memorizzati nel dispositivo. Ogni profilo può contenere una configurazione di azzeramento unica, utile per diversi fucili, tipi di munizione o distanze di tiro.

- **Add Profile**

Crea un nuovo profilo di azzeramento senza sovrascrivere quelli esistenti.

- **Delete Profile**

Elimina il profilo selezionato. Prima dell'eliminazione compare una richiesta di conferma per evitare la perdita accidentale di dati.

- **Rename Profile**

Rinomina il profilo selezionato con un'etichetta personalizzata, ad esempio modello del fucile, tipo di munizione o distanza di azzeramento.

ZEROING SETUP

La sezione **Zeroing Setup** permette di allineare con precisione il reticolo del cannocchiale con il punto d'impatto per ciascun profilo salvato. Da questo menu è possibile selezionare la distanza di tiro, regolare la posizione del reticolo, modificare lo zoom e utilizzare la funzione **freeze-frame** per un azzeramento preciso con un solo colpo.

Tabella 4.2.4 – Menu Zeroing Setup

- **Distance**

Seleziona la distanza del bersaglio alla quale si sta eseguendo l'azzeramento.

- **Position Adjustment**

Regola la posizione del reticolo lungo gli assi **X** (orizzontale) e **Y** (verticale) per allineare il punto di mira con il reale punto d'impatto. Dopo aver sparato, ruotare la ghiera di controllo per spostare il reticolo verso il punto d'impatto del proiettile. Tenere premuta la ghiera per confermare e salvare la regolazione.

- **Zoom**

Modifica il livello di ingrandimento durante l'azzeramento per una maggiore precisione nell'allineamento del reticolo.

- **Freeze Frame**

Acquisisce un fotogramma fermo dell'immagine corrente per semplificare l'azzeramento. Dopo il tiro, attivare il Freeze Frame per bloccare l'immagine sul display e regolare il reticolo senza doversi preoccupare dei movimenti del bersaglio o della dissipazione del calore.

CALCOLATORE BALISTICO (PER MODELLI LRF)

Prima di configurare il **Ballistic Calculator**, completare la procedura di azzeramento per il profilo selezionato (vedi **4.2.4 Zeroing Setup**).

La funzione **Ballistic Calculator** calcola il punto d'impatto del proiettile utilizzando i parametri balistici memorizzati, i dati ambientali e il profilo di azzeramento selezionato. Attivandola, il sistema fornisce automaticamente le correzioni di mira in base alla distanza.

Per attivare e configurare il Ballistic Calculator

1. Tenere premuta la **ghiera di controllo** per aprire il **Menu principale**.
2. Ruotare la ghiera fino a evidenziare **Ballistic Calculator** e premerla per **abilitare/disabilitare** la funzione:
 - **On**: il cannocchiale calcolerà automaticamente le correzioni di mira usando i parametri sottostanti.
 - **Off**: non verranno calcolate correzioni balistiche automatiche.
3. Per impostare i parametri balistici, ruotare fino a **Parameters** e premere la ghiera per aprire la schermata di configurazione.
4. Quindi:
 - ruotare la ghiera per selezionare un parametro
 - premere la ghiera per modificarlo
 - ruotare per cambiare il valore e premere per salvare
 - ripetere per ogni parametro necessario
5. Tenere premuta la ghiera per salvare tutte le modifiche e uscire.

Parametri balistici e relativa descrizione

- **Zeroing Profile**
Il profilo di azzeramento attualmente selezionato.
- **Zeroing Range**
La distanza salvata nel profilo alla quale è stato effettuato l'azzeramento.
- **Ballistic Coefficient (BC)**
Inserire il coefficiente balistico del proiettile fornito dal produttore delle munizioni (confezione o scheda tecnica).
- **Ballistic Type**
Selezionare il modello/tipo balistico, se previsto, utilizzato dal fucile o dalla munizione.
- **Ballistic Weight**
Massa del proiettile (solitamente in grani). Inserire il valore indicato nelle specifiche della munizione.
- **Init Velocity**
Velocità alla volata (m/s o ft/s), misurata o fornita dal produttore della munizione.
- **Sight Height**
Distanza verticale tra l'asse della canna e l'asse ottico del cannocchiale (mm o pollici).
- **Altitude**
Quota del luogo di tiro sul livello del mare (metri o piedi).
- **Temperature**
Temperatura dell'aria nel luogo di tiro (**nel testo originale compare "180°C o 180°F", chiaramente anomalo**).
- **Air Pressure**
Pressione barometrica attuale (hPa / mbar o inHg).
- **Humidity**
Umidità relativa nel luogo di tiro.
- **Wind Speed**
Velocità del vento (m/s, km/h o mph) usata per il calcolo della deriva.
- **Wind Direction**
Direzione del vento rispetto all'asse di tiro (es. 0° = vento frontale, 90° = vento da destra).

NOTA: Inserire i parametri ambientali nel modo più accurato possibile per migliorare la precisione del calcolo. Le unità seguono l'impostazione **Units** del dispositivo; verificarne la coerenza.

Save & Exit

Dopo aver configurato tutti i campi necessari, tenere premuta la ghiera di controllo per salvare la configurazione. Confermare quando richiesto.

Suggerimenti

- Verificare azzeramento e parametri balistici in condizioni reali di tiro e correggere i valori se necessario.
- Se si cambia munizione, creare o aggiornare un profilo di azzeramento e i relativi parametri balistici.
- Per l'uso sul campo, attivare i sensori automatici, se disponibili, per compilare automaticamente temperatura, pressione e umidità.

MODALITÀ DI MISURAZIONE OTTICA (PER MODELLI SENZA LRF)

Questa funzione consente la stima manuale della distanza utilizzando i riferimenti del reticolo o la scala a schermo. È disponibile solo sui modelli di cannocchiale privi di telemetro laser integrato (**LRF**). Per i modelli con LRF, vedere la modalità di misurazione laser.

La modalità di misurazione ottica stima la distanza dal bersaglio regolando due linee di riferimento orizzontali in modo che coincidano con la parte superiore e inferiore della sagoma del bersaglio. Il sistema calcola e visualizza quindi la distanza approssimativa in base al tipo di bersaglio selezionato e alla dimensione apparente.

Procedura

1. Tenere premuta la **ghiera di controllo** per aprire il **Menu principale**.
2. Ruotare la ghiera fino a **Ranging** e premere per aprirlo.
3. Ruotare la ghiera per spostare le linee blu fino a farle coincidere con il bordo superiore e inferiore del bersaglio.
4. Una volta allineate, il sistema mostrerà la distanza stimata tra il bersaglio e il cannocchiale.

NOTA: La precisione della misurazione ottica dipende dalla stabilità del dispositivo e dalle dimensioni presunte del profilo animale selezionato. Per una precisione superiore, utilizzare modelli dotati di LRF integrato.

TELEMETRO LASER – CONSIDERAZIONI SULLA MISURAZIONE (PER MODELLI LRF)

Il **Laser Range Finder (LRF)** misura la distanza tra il cannocchiale e il bersaglio rilevando il raggio laser riflesso. Per ottenere la massima precisione e prestazione, devono essere considerati diversi fattori ambientali e fisici.

Bersagli adatti alla misurazione

Il LRF è progettato per misurare distanze verso bersagli con diversi livelli di riflettività superficiale:

- **Alta riflettività:** cartelli stradali, superfici metalliche, pannelli riflettenti chiari
- **Media riflettività:** muri di edifici, rocce, superfici verniciate
- **Bassa riflettività:** alberi, pali, animali, oggetti scuri opachi

NOTA: Bersagli con riflettività estremamente bassa (ad esempio acqua, vetro o superfici nere lucide) potrebbero non restituire un segnale misurabile.

Fattori che influenzano la precisione della misurazione

- **Riflettività del bersaglio:** maggiore è la riflettività, maggiore è la distanza utile di misurazione.
- **Forma e dimensione del bersaglio:** oggetti piccoli, stretti o irregolari riflettono meno energia laser, riducendo precisione e portata.
- **Angolo di misurazione:** la precisione è massima quando la superficie del bersaglio è perpendicolare al raggio laser. Angoli molto inclinati indeboliscono la riflessione e possono causare errori o perdita della lettura.
- **Condizioni ambientali:** nebbia, pioggia, neve, fumo, foschia o luce solare diretta possono disperdere o assorbire il segnale laser, riducendo le prestazioni.

Condizioni ottimali per una misurazione accurata

- bersaglio con riflettività media (ad esempio un muro)
- superficie del bersaglio perpendicolare al raggio laser
- condizioni meteo serene, senza sole diretto o forti interferenze atmosferiche

SUGGERIMENTO: Per una precisione costante, evitare di puntare verso acqua, vetro o oggetti in movimento, ed effettuare le misurazioni in condizioni ambientali stabili.

GALLERY

Tutte le foto e i video acquisiti con il cannocchiale vengono salvati automaticamente nella memoria interna. È possibile accedervi e consultarli direttamente dal dispositivo tramite il menu **Gallery**.

Procedura

1. Tenere premuta la ghiera di controllo per aprire il **Menu principale**.
2. Ruotare la ghiera per selezionare **Gallery**, quindi premere per aprirla.

3. Scorrere e visualizzare i contenuti:
 - ruotare la ghiera per sfogliare l'elenco delle immagini e dei video salvati
 - premere la ghiera per aprire e riprodurre il file selezionato

SUGGERIMENTO: Tenere premuta la ghiera di controllo per uscire dalla Gallery e tornare al Menu principale.

RAV (RECOIL ACTIVATED VIDEO)

La funzione **RAV** avvia automaticamente la registrazione video quando il cannocchiale rileva il rinculo di uno sparo. In questo modo non si perde alcun momento importante senza dover premere manualmente il tasto di registrazione.

Procedura

1. Tenere premuta la ghiera di controllo per aprire il **Menu principale**.
2. Ruotare la ghiera per selezionare **RAV**.
3. Premere la ghiera per attivare/disattivare la funzione:
 - **On** — il cannocchiale registrerà automaticamente quando viene rilevato il rinculo
 - **Off** — la registrazione avverrà solo manualmente

SUGGERIMENTO: Assicurarsi che il dispositivo sia montato correttamente per rilevare con precisione il rinculo.

NOTA: La funzione RAV potrebbe non attivarsi con calibri a basso rinculo o con l'uso di moderatori di suono/silenziatori.

FUNCTIONALITIES

Il menu **Functionalities** consente l'accesso a strumenti e funzioni aggiuntive che migliorano il funzionamento e l'esperienza d'uso del cannocchiale.

Tabella 4.2.10 – Menu Functionalities

- **Zoom Step**
Definisce l'incremento utilizzato quando si cambia il livello di zoom digitale. Incrementi piccoli consentono regolazioni più fluide e precise, quelli grandi cambi più rapidi.
- **Laser Ranging**
La modalità LRF definisce il funzionamento del telemetro laser durante la

misurazione della distanza. Per misurazioni accurate, mantenere sempre fermo il cannocchiale ed evitare superfici riflettenti o irregolari.

- **Single Measurement:** il cannocchiale emette un singolo impulso laser quando si preme il pulsante Laser. Misura una sola volta e mostra il risultato sullo schermo. Ideale per misurazioni rapide su bersagli fermi.
- **Continuous Measurement:** il cannocchiale misura continuamente la distanza per una durata impostata (15, 30 o 60 secondi), aggiornando il display in tempo reale. Utile per bersagli in movimento o durante la scansione di terreni variabili.

NOTA: La radiazione laser può causare lesioni oculari. Non guardare mai direttamente nel fascio né osservarlo con strumenti ottici.

- **Compass**

Quando la bussola è attiva, la direzione corrente viene visualizzata nella parte superiore dello schermo.

Calibrazione della bussola:

Per avviare la calibrazione, ruotare il cannocchiale lungo tutti e tre gli assi entro 20 secondi, assicurandosi che ciascun asse completi almeno una rotazione completa di 360°. Al termine di questa fase, il dispositivo mostrerà un messaggio che invita a puntare il cannocchiale verso nord. Dopo l'allineamento e la conferma, la calibrazione terminerà e il sistema tornerà al menu principale.

- **Burning Warning**

Quando il sistema rileva un potenziale rischio di surriscaldamento del sensore, sullo schermo compare un messaggio di avviso e l'otturatore si chiude automaticamente per prevenire danni.

RACCOMANDAZIONE: Evitare di puntare per lunghi periodi verso oggetti estremamente caldi.

- **Pitch & Roll**

Visualizza l'inclinazione del dispositivo rispetto all'orizzonte. Questi indicatori aiutano a mantenere il cannocchiale correttamente in bolla, migliorando la costanza del tiro a lunga distanza.

SUGGERIMENTO: Utilizzare questa funzione per garantire azzeramento accurato e stabilità durante il tiro su terreno irregolare.

- **PIP**

Mostra una porzione ingrandita dell'immagine termica in una piccola finestra, mantenendo visibile l'intera scena.

- **Hot Point**

Evidenzia con un piccolo marcatore l'oggetto più caldo rilevato nel campo visivo. Utile per localizzare rapidamente fonti di calore come selvaggina, veicoli o presenza umana.

NOTA: Il marcatore si aggiorna dinamicamente al variare della scena.

MODALITÀ PIP (PICTURE-IN-PICTURE)

La modalità **PIP** consente di visualizzare una porzione ingrandita dell'immagine termica in una finestra più piccola, mantenendo al contempo un ampio campo visivo sullo schermo principale.

Procedura

1. Tenere premuta la ghiera di controllo per aprire il **Menu principale**.
2. Ruotare la ghiera per selezionare **Functionalities → PIP**.
3. Premere la ghiera di controllo per attivare o disattivare la modalità PIP.
4. Quando attiva, una finestra ingrandita del centro dell'immagine apparirà nella parte alta centrale dello schermo.

SUGGERIMENTO: Utilizzare la modalità PIP per un puntamento preciso a lunga distanza mantenendo visibilità dell'ambiente circostante. Le impostazioni PIP possono essere raggiunte rapidamente anche tramite il Menu rapido.

HOT POINT TRACKING

La funzione **Hot Point** rileva automaticamente e contrassegna l'oggetto più caldo nell'area visibile, facilitando l'individuazione in tempo reale delle fonti di calore.

Procedura

1. Tenere premuta la ghiera di controllo per aprire il **Menu principale**.
2. Ruotare la ghiera fino a **Functionalities → Hot Point**.
3. Premere la ghiera di controllo per attivare o disattivare la funzione.
4. Quando attiva, una piccola icona Hot Point apparirà sullo schermo, seguendo continuamente l'area con la temperatura più elevata.

NOTA: La funzione Hot Point è più efficace in ambienti stabili e può risultare meno precisa in scene con più fonti di calore intense.

SETTINGS

Il menu **Settings** consente di configurare i parametri principali del sistema, gestire le opzioni di alimentazione e regolare il comportamento del dispositivo in base alle proprie preferenze operative.

Tabella 4.2.11 – Menu Settings

- **NUC**

Corregge la deriva termica e il rumore del sensore per mantenere la qualità dell'immagine.

 - **Auto**: il sistema esegue automaticamente il NUC quando necessario
 - **Semi-Auto**: il NUC può essere attivato manualmente o viene eseguito occasionalmente
 - **Manual**: l'utente può avviare il NUC in qualsiasi momento dal menu o tramite il pulsante assegnato
- **Pixel Correction**

Corregge pixel difettosi (bloccati o morti) del sensore termico.

 - **Auto**
 - **Manual**
 - **Restore**
- **Sleep Mode**

Imposta il tempo di inattività dopo il quale il cannocchiale entra in modalità standby a basso consumo. Opzioni: Off, 1 min, 3 min, 5 min, 10 min.
- **Shutdown**

Specifica il tempo di inattività dopo il quale il cannocchiale si spegne automaticamente. Opzioni: Off, 5 min, 10 min, 30 min, 60 min.
- **Logo**

Se attivato, il logo appare nell'angolo inferiore sinistro dello schermo.
- **Record Audio**

Attiva o disattiva la registrazione audio.

 - **On**: video con audio
 - **Off**: video senza audio
- **Status Bar**

Mostra o nasconde la barra di stato nella parte superiore dello schermo.
- **Wi-Fi**
 - **Wi-Fi**: attiva/disattiva la connessione wireless
 - **Wi-Fi Band**: 5 GHz oppure 2.4 GHz
 - **Wi-Fi Password**: mostra SSID e password attuale
- **USB Mode**
 - **ON**: il cannocchiale funziona come dispositivo di archiviazione per il trasferimento file

- **OFF:** la porta USB serve solo per la ricarica
 - **Language**
Seleziona la lingua dell'interfaccia.
 - **Units**
Passa tra sistema metrico e imperiale.
 - **Time Settings**
 - **Time Display:** attiva/disattiva la visualizzazione dell'ora
 - **Time Format:** sceglie il formato data/ora
 - **Date & Time:** imposta manualmente data e ora
 - **Device Info**
Pagina informazioni dispositivo, con versione firmware, numero di serie e altri dati di sistema.
 - **Restore Default**
Ripristina tutti i parametri e le configurazioni utente ai valori di fabbrica.
 - **Format**
Elimina tutte le immagini e i video memorizzati.
-

IMPOSTAZIONE NUC (NON-UNIFORMITY CORRECTION)

Il **NUC** (correzione di non uniformità) serve a ottimizzare l'immagine termica compensando piccole variazioni di temperatura sul sensore. Questo processo garantisce uniformità e aiuta a rilevare con maggiore precisione anche variazioni termiche minime.

Procedura

1. Tenere premuta la ghiera di controllo per aprire il **Menu principale**.
2. Ruotare la ghiera fino a **Settings** → **NUC**.
3. Premere la ghiera di controllo per aprire la schermata di configurazione del NUC.

Modalità

- **Auto**
Il cannocchiale esegue automaticamente la calibrazione flat-field a intervalli regolari.
- **Semi-Auto**
Premere il pulsante **Power** nella schermata di visualizzazione per attivare manualmente la calibrazione in qualsiasi momento.
- **Manual**
Chiudere il coprilente, quindi premere il pulsante **Power** per eseguire manualmente la calibrazione.

SUGGERIMENTO: Eseguire regolarmente il NUC garantisce la migliore uniformità dell'immagine e aiuta a eliminare il rumore fisso, soprattutto dopo forti variazioni di temperatura.

IMPOSTAZIONE DELLA CORREZIONE PIXEL

La funzione **Pixel Correction** consente di correggere pixel difettosi (caldi, morti o bloccati) del sensore termico, mantenendo l'immagine pulita e di alta qualità.

Procedura

1. Tenere premuta la ghiera di controllo per aprire il **Menu principale**.
2. Ruotare la ghiera fino a **Settings → Pixel Correction**.
3. Premere la ghiera di controllo per aprire la schermata di configurazione.

Modalità

- **Auto**
Il cannocchiale rileva e corregge automaticamente i pixel difettosi. Selezionare **Auto**. Seguire le istruzioni a schermo per chiudere il coprilente. Ruotare la ghiera fino a **Confirm**, quindi premere la ghiera per iniziare la correzione.
- **Manual**
Consente di individuare e correggere manualmente i pixel difettosi. Premere la ghiera per selezionare asse **X** e asse **Y**. Ruotare la ghiera per spostare il cursore sopra il pixel difettoso. Premere due volte la ghiera per salvare la correzione.
- **Restore**
Ripristina la mappa di correzione pixel allo stato predefinito di fabbrica.

SUGGERIMENTO: Eseguire la correzione pixel se si notano punti fissi chiari o scuri che non si muovono con l'immagine.

CONFIGURAZIONE DELLA CONNESSIONE WI-FI

Dopo aver attivato il Wi-Fi, il cannocchiale crea un proprio hotspot wireless, consentendo di collegare uno smartphone o tablet e accedere alla visione live, ai file multimediali o alle funzioni di controllo tramite l'app mobile **ATN Connect 6**.

Procedura di connessione

1. Sullo smartphone, aprire **App Store** (iOS) o **Google Play** (Android) e cercare “**ATN Connect 6**” per scaricare e installare l’applicazione.
2. Tenere premuta la ghiera di controllo per aprire il **Menu principale**.
3. Ruotare la ghiera fino a **Settings > Wi-Fi**, quindi premere per entrare.
4. Attivare il Wi-Fi.

Il dispositivo trasmetterà il proprio hotspot con le seguenti credenziali:

- **Nome Wi-Fi (SSID):** reperibile sull’etichetta applicata al coprilente oppure tramite **Main Menu → Settings → Wi-Fi Password**
- **Password:** la password creata durante la configurazione iniziale. Se questo passaggio è stato saltato, la password predefinita è **12345678**

Quindi avviare **ATN Connect 6**, scegliere il dispositivo e seguire le istruzioni a schermo.

NOTA: La password Wi-Fi può essere modificata direttamente anche tramite l’app **ATN Connect 6**, nella sezione **Settings**.

Cambio banda Wi-Fi

Nel menu **Wi-Fi Settings**, selezionare **Wi-Fi Band** e ruotare la ghiera di controllo per scegliere tra:

- **2.4 GHz:** maggiore portata, connessione più stabile in spazi aperti
- **5 GHz:** trasferimento dati più veloce e minore latenza a corta distanza

AGGIORNAMENTO DEL SISTEMA

È possibile aggiornare manualmente il firmware del cannocchiale tramite connessione USB.

NOTA: Assicurarsi sempre che la batteria del dispositivo sia carica oltre il **30%** prima di avviare l’aggiornamento. Se la carica è inferiore, l’aggiornamento verrà bloccato e comparirà un messaggio che inviterà a ricaricare.

AGGIORNAMENTO MANUALE DEL FIRMWARE

1. Scaricare il file firmware più recente dal sito ufficiale **ATN**.
2. Copiare il file firmware (**.bin**) nella directory principale della memoria interna del cannocchiale.
3. Scollegare il dispositivo in modo sicuro dal computer.

4. Riavviare il dispositivo.
5. Quando viene rilevata una nuova versione del firmware, apparirà il messaggio: **“A newer firmware version has been found. Update now?”**
6. Confermare selezionando **OK** con la ghiera di controllo.
7. Il processo di aggiornamento inizierà automaticamente.

NOTA: Durante l'aggiornamento:

- non spegnere il dispositivo
- non scollegarlo
- il processo può richiedere alcuni minuti

Se il firmware installato è già l'ultima versione disponibile, apparirà il messaggio: **“The device is already up to date.”**

Se la batteria è insufficiente, il messaggio sarà: **“Low battery. Please charge before updating.”**

Dopo un aggiornamento riuscito, il cannocchiale si riavvierà automaticamente.

AGGIORNAMENTO DEL FIRMWARE TRAMITE APP MOBILE

Quando l'app mobile rileva una nuova versione firmware disponibile per il cannocchiale, mostrerà una notifica sullo schermo.

1. Aprire l'app e connettersi al dispositivo via Wi-Fi.
2. Quando richiesto, toccare il messaggio push per iniziare il processo di aggiornamento.
3. Il firmware verrà scaricato e installato automaticamente.
4. Al termine dell'installazione, il cannocchiale si riavvierà per completare la procedura.

NOTA: Tenere il telefono vicino al dispositivo e garantire una connessione Wi-Fi stabile per tutta la durata del processo. L'interruzione dell'aggiornamento può causare corruzione del firmware o installazione incompleta.

ESPORTAZIONE DEI FILE

È possibile trasferire video e immagini dal cannocchiale a un computer tramite connessione **USB Type-C** per visualizzazione, modifica o archiviazione.

Procedura

Collegamento al computer

Utilizzare un cavo dati **Type-C** per collegare il cannocchiale al computer. Alla prima connessione, il driver verrà installato automaticamente.

IMPORTANTE: Collegare il cavo prima di accendere il cannocchiale. Evitare l'hot-swap della porta Type-C mentre il dispositivo è in funzione.

Attivazione della modalità USB

Quando richiesto sullo schermo del cannocchiale, selezionare **USB Mode → On** per attivare il trasferimento dei file.

Accesso ai file dal computer

Sul desktop, aprire **Questo PC (My Computer)** e individuare l'unità del cannocchiale sotto **Archiviazione rimovibile**.

Sfogliare i file foto e video e copiare quelli desiderati sul computer.

Riproduzione

Per visualizzare i video esportati, utilizzare un lettore multimediale compatibile.

Disconnessione sicura

Al termine, espellere l'unità in modo sicuro e scollegare il cavo Type-C.

SUGGERIMENTO: Durante il trasferimento, mantenere il dispositivo acceso e stabile per evitare corruzione dei dati.

IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Questa sezione fornisce informazioni essenziali per l'uso e la gestione sicura del dispositivo. Leggerla attentamente prima dell'utilizzo per evitare lesioni personali, prevenire danni all'apparecchiatura e garantire prestazioni affidabili.

Requisiti di trasporto

- Trasportare il dispositivo solo entro i limiti consigliati di temperatura e umidità.

- Evitare cadute, urti, vibrazioni eccessive o esposizione a liquidi.
- Maneggiare con cura il dispositivo per prevenire danni interni o allentamenti dei collegamenti.
- Utilizzare sempre l'imballaggio originale o materiali protettivi equivalenti.

Requisiti di stoccaggio

- Conservare il dispositivo entro l'intervallo consentito di temperatura e umidità.
- Tenerlo lontano da ambienti umidi, polverosi, molto caldi o molto freddi, nonché da aree con forti radiazioni elettromagnetiche o illuminazione instabile.
- Evitare compressione, vibrazioni o urti meccanici durante lo stoccaggio.
- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto, ben ventilato e privo di interferenze elettromagnetiche.
- In caso di lunghi periodi di inutilizzo, ricaricare completamente la batteria ogni sei mesi.

Requisiti di utilizzo

- Evitare l'ingresso di liquidi nel dispositivo.
- Non inserire oggetti estranei nelle aperture.
- Evitare ambienti con elevata polvere o forte radiazione.
- Non puntare mai l'obiettivo verso il sole o fonti di luce intensa.
- Un uso improprio o una sostituzione errata della batteria può causare rischio di esplosione.
- Utilizzare solo il caricabatterie fornito e assicurarsi che non vi siano materiali infiammabili entro 2 metri durante la ricarica.
- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia ben inserita nella presa.
- Non collegare più dispositivi a un unico adattatore di alimentazione.
- In caso di fumo, odore o rumori anomali, spegnere immediatamente il dispositivo, scollegarlo e contattare l'assistenza.
- Non smontare il dispositivo. Le riparazioni devono essere effettuate solo da personale qualificato.
- Temperatura operativa: **-30 °C / +55 °C**; umidità: **≤95% RH**

Requisiti di manutenzione e riparazione

- Evitare l'ingresso di liquidi nel dispositivo.
- In caso di infiltrazione, spegnere immediatamente il dispositivo e contattare l'assistenza.
- Utilizzare solo accessori approvati dal produttore.
- La manutenzione deve essere eseguita da tecnici qualificati.
- Scollegare l'alimentazione prima della pulizia.

- Pulire il dispositivo con un panno morbido e asciutto.
- Per sporco ostinato, inumidire leggermente il panno con detergente neutro, pulire delicatamente e asciugare completamente.
- Non usare alcol, benzene, diluenti o detergenti abrasivi.
- Conservare l'imballaggio originale per eventuali spedizioni al centro assistenza.

Requisiti di sicurezza laser

AVVERTENZA: IL LASER INTEGRATO PUÒ CAUSARE DANNI OCULARI PERMANENTI.

Non guardare mai direttamente nel fascio laser né attraverso strumenti ottici mentre il laser è attivo.

Utilizzare sempre il laser in conformità con le normative locali di sicurezza.

GARANZIA E ASSISTENZA

GARANZIA LIMITATA DI 5 ANNI

Questo prodotto è garantito esente da difetti di fabbricazione nei materiali e nella lavorazione, in condizioni di normale utilizzo, per un periodo di **5 (cinque) anni** dalla data di acquisto.

Nel caso in cui, durante il periodo applicabile sopra indicato, si verifichi un difetto coperto dalla presente garanzia, **ATN**, a propria discrezione, provvederà a riparare o sostituire il prodotto. Tale intervento costituirà l'intera responsabilità di ATN e l'unico ed esclusivo rimedio a disposizione del Cliente.

La garanzia non copre prodotti:

- utilizzati in modo diverso da quello normale e consueto
- sottoposti a uso improprio
- modificati, alterati o riparati dal Cliente o da terzi senza previo consenso scritto di ATN
- ordinati su richiesta speciale o venduti come fine serie / "as-is"
- fuori produzione e per i quali parti o unità sostitutive non siano disponibili per cause fuori dal controllo di ATN

ATN non sarà responsabile per difetti o danni che, a giudizio di ATN, derivino da maneggiamento scorretto, abuso, uso improprio, conservazione non corretta o utilizzo improprio, incluso l'uso con apparecchiature elettricamente o meccanicamente incompatibili o di qualità inferiore al prodotto, nonché dal mancato rispetto delle condizioni ambientali specificate dal produttore.

La presente garanzia è estesa esclusivamente all'acquirente originale.

Qualsiasi violazione della presente garanzia si intenderà rinunciata salvo che il cliente notifichi ATN all'indirizzo sotto indicato entro il periodo di garanzia applicabile.

Il cliente riconosce e accetta che, salvo quanto espressamente previsto sopra, non si applica alcuna altra garanzia, scritta o orale, legale, espressa o implicita, inclusa qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o idoneità a uno scopo particolare. Tutte tali garanzie implicite sono qui espressamente escluse.

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

ATN non sarà responsabile per reclami, azioni, procedimenti, costi, spese, danni o responsabilità derivanti dall'uso di questo prodotto.

L'uso e il funzionamento del prodotto sono di esclusiva responsabilità del Cliente.

L'unico impegno di ATN è limitato alla fornitura dei prodotti e dei servizi indicati nel presente documento, in conformità con i termini e le condizioni del presente accordo.

La fornitura di prodotti e servizi da parte di ATN al Cliente non dovrà essere interpretata, espressamente o implicitamente, come volta al beneficio di terzi o come fonte di obblighi verso terzi o entità giuridiche esterne al rapporto tra ATN e Cliente.

Gli obblighi di ATN ai sensi del presente accordo si estendono esclusivamente al Cliente.

La responsabilità di ATN per danni, qualunque sia la forma dell'azione, non potrà superare l'importo pagato dal Cliente o dal rivenditore del Cliente ad ATN.

In nessun caso ATN sarà responsabile per danni speciali, indiretti, incidentali o consequenziali, inclusi, a titolo esemplificativo, mancato guadagno, mancati ricavi o mancati profitti, indipendentemente dal fatto che tali danni fossero prevedibili o meno al momento dell'acquisto e indipendentemente dal fatto che derivino da violazione di garanzia, violazione contrattuale, negligenza, responsabilità oggettiva o altra teoria di responsabilità.

REGISTRAZIONE DELLA GARANZIA DEL PRODOTTO

Per convalidare la garanzia del prodotto, ATN deve ricevere una **scheda di registrazione della garanzia** compilata per ciascuna unità, oppure la registrazione deve essere effettuata sul sito web www.atneu.com.

Compilare il modulo incluso e inviarlo immediatamente al nostro centro assistenza:

ATN Europe LTD

1588 Sofia, Bulgaria
ul. "Okolovrasten pat" 456B
Inter Logistic Park

OTTENIMENTO DEL SERVIZIO IN GARANZIA

Per ottenere assistenza in garanzia sulla propria unità, l'utente finale deve contattare il servizio assistenza ATN chiamando il numero **+359 32570140** oppure scrivendo a **support@atneu.com** per ricevere un numero **RMA (Return Merchandise Authorization)**.

Il rientro del dispositivo viene organizzato da un dipendente ATN.
Un modulo di assistenza RMA deve essere stampato e inserito nella scatola.

I resi di prodotto privi di numero RMA possono essere rifiutati oppure subire ritardi significativi nella lavorazione.

Il tempo stimato per il servizio in garanzia è di **10-20 giorni lavorativi**.

L'utente finale / cliente è responsabile delle spese di spedizione verso ATN per il servizio in garanzia.

ATN coprirà le spese di spedizione di ritorno dopo la riparazione solo se il prodotto rientra nella garanzia sopra descritta.

ATN restituirà il prodotto dopo l'assistenza in garanzia tramite **UPS terrestre nazionale** e/o posta nazionale. Qualsiasi altro metodo di spedizione richiesto, necessario o internazionale sarà a carico dell'utente finale / cliente.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Questo prodotto e, se applicabili, gli accessori forniti sono anch'essi marcati **CE** e **conformi** alle norme europee armonizzate applicabili previste da:

- Direttiva **2014/53/EU (RED)**
- Direttiva **2014/30/EU (EMCD)**
- Direttiva **2014/35/EU (LVD)**
- Direttiva **2011/65/EU (RoHS)**

Direttiva 2012/19/EU (WEEE)

I prodotti contrassegnati con questo simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti urbani indifferenziati nell'Unione Europea. Per un corretto riciclo, restituire il prodotto al rivenditore locale al momento dell'acquisto di un'apparecchiatura equivalente nuova oppure conferirlo presso un punto di raccolta designato.

Per ulteriori informazioni: www.recyclethis.info

Direttiva 2006/66/EC e modifica 2013/56/EU (Direttiva Batterie)

Questo prodotto contiene una batteria che non può essere smaltita come rifiuto urbano indifferenziato nell'Unione Europea. Consultare la documentazione del prodotto per informazioni specifiche sulla batteria.

La batteria è contrassegnata con questo simbolo, che può includere lettere che indicano:

- **Cd** = cadmio
- **Pb** = piombo
- **Hg** = mercurio

Per un corretto riciclo, restituire la batteria al rivenditore oppure conferirla presso un punto di raccolta designato.